



Сумський державний педагогічний університет імені А.С. Макаренка

**Друга іноземна мова (французька)
Силабус курсу
VII-VIII семестри 2019/2020 н.р.**

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

Викладач: Боряк Надія Олексіївна
Електронна адреса: boriaknd@gmail.com
Кабінет: 330 (Ресурсний центр вивчення французької мови)

ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ*:

Понеділок: 12.20 – 14.00
П'ятниця: 12.20 – 14.00

* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Можливо проконсультуватися в інший час за умови попередньої домовленості.

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

Кількість кредитів: 7,5
Форма підсумкового контролю: залік / екзамен
Кількість годин: аудиторних: 98/52
самостійної роботи: 20/ 51
Форми аудиторної роботи: практичні заняття

МЕТА КУРСУ:

Метою викладання навчальної дисципліни є формування в студентів необхідних мовних і мовленнєвих умінь і навичок базових видів мовленнєвої діяльності.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Друга іноземна мова» є навчити вільно і правильно (тобто на основі володіння достатньо об'ємним словниковим запасом з дотриманням фонетичних, граматичних і стилістичних норм) говорити і писати по-французькому, читати і розуміти французьке мовлення на слух, перекладати з французької мови на рідну і навпаки, а також читати, реферувати і анотувати будь-які види текстів (крім вузькоспеціальних).

Пріоритетним при цьому виступає усне мовлення (говоріння й аудіювання) як головна мета навчання.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

знати :

- 1200 лексичних одиниць (плюс 3400 одиниць, засвоєних на 1-3 курсах, разом - 4600), які належать до стилістично нейтрального літературного стилю і літературно-розмовної сфери спілкування, до побутового мовлення, а також географічні назви, основні суспільно-політичні терміни і необхідні фонетичні, граматичні і лексикологічні терміни.

Характеристика словника: слова і словосполучення із літературної мови, важливі за своєю семантикою, і які вирізняються значним словотворчим потенціалом; експресивно-стилістично забарвлена лексика; діалектизми; загальномовна і діалектна синонімія, терміни і термінологічна синонімія, термінологічні дублети; професійні і соціальні жаргонізми; синоніми, антоніми, омоніми.

вміти :

1) розуміти мову диктора (в аудіо- та відеозапису) і співрозмовника (включаючи носія мови), також фрагменти кіно- та телепередач у межах тематики, взятої на 1 - 4 курсах;

2) розуміти і передавати в усній і письмовій формах прочитаний/прослуханий текст середньої складності літературно-художнього, соціально-політичного, країнознавчого і побутового характеру.

3) робити повідомлення на побутові, країнознавчі, мистецтвознавчі і соціально-політичні теми;

4) робити доповіді (до 7 хв.) за пройденим матеріалом;

5) робити резюме і анотацію прочитаного оригінального твору чи прослуханого французькою мовою повідомлення чи доповіді;

6) вести бесіду без підготовки (на матеріалі прочитаного і/або прослуханого тексту, за заданою ситуацією): ставити мотивовані запитання, давати короткі та розгорнуті відповіді, вступати у розмову і цілеспрямовано

вести її, подавати репліки, виражати свою згоду/незгоду із висловленою точкою зору;

7) уміти аналізувати композицію прочитаного/прослуханого твору або його уривка;

8) давати усну і письмову характеристику діючих осіб художнього твору, взятого на заняттях, аналізувати його жанрово-художній та ідейний зміст, самостійно підготувати повідомлення про творчий шлях письменника;

9) реферувати газетні та журнальні статті невеликого обсягу;

10) писати твір (дома і/або в аудиторії) за пройденими розмовними темами з використанням вивченої лексики і збагачених граматичних структур;

11) скласти план до уривку із літературного твору, переглянутого фільму за сюжетом і за змістом у цілому;

12) написати приватний лист;

13) написати офіційний лист (мотиваційний, запит інформації, рекламація);

14) скласти автобіографію;

15) перекладати письмово і усно з листа і в діалозі з французької мови на рідну і з рідної мови на французьку тексти і мовлення середньої складності.

Перелік тем

РОЗДІЛ 1. Le monde du travail.

Тема 1. La carrière et l'emploi.

Тема 2. L'évolution du travail.

Тема 3. La situation de la femme dans le monde du travail

Тема 4. La vie associative en France.

Тема 5. Les grands savants et leurs découvertes.

РОЗДІЛ 2. Les médias et les nouvelles technologies

Тема 1. La presse écrite.

Тема 2. La radio et la télévision.

Тема 3. La publicité.

Тема 4. Les arts en perspective.

Тема 5. Informatique et Internet.

РОЗДІЛ 3. La vie contemporaine.

Тема 1. Paris, rencontre des cultures.

Тема 2. La mondialisation et le problème de l'immigration.

Тема 3. Les nouveaux voyageurs.

Тема 4. A la recherche du bien-être

Тема 5. Le français dans tous ses états.

Вимоги щодо виконання самостійної та аудиторної роботи.

Обов'язковою є присутність та робота студентів на всіх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, він має право відпрацювати його під час консультації або в домовлений час. Варіантом відпрацювання є виконання додаткового завдання на пропущену тему.

Самостійна робота студентів регулярно перевіряється. Її необхідно виконувати в зошитах, які подаються на перевірку, якщо не вказано інше. Списування та інші прояви академічної недобросовісності не толеруються. Якщо студенти подають ідентичні роботи, то отримують нуль балів незалежно від того, хто у кого списав. Допускається використання навчальних текстів та інших джерел під час написання творів у ролі опори, але не списування.

Рекомендовані джерела інформації:

7. Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1. Corina Brillant, Virginie Bazou. Le Nouvel Edito. Méthode de français, Les editions Didier, 2010
2. Боряк Н.О. Le monde du travail. Методичні рекомендації для вивчення практичного курсу французької мови. СумДПУ ім. А.С.Макаренка, Суми, 2008
3. Боряк Н.О. Réussir le DELF. Niveau B1. Методичні рекомендації для вивчення другої іноземної мови (французької). СумДПУ ім. А.С.Макаренка, Суми, 2019
4. Боряк Н.О. Практична граматики французької мови. Навчальний посібник для студентів факультету іноземних мов педагогічних ВНЗ. Вид-во СумДПУ імені А.С. Макаренка, Суми, 2015

Додаткові:

5. Драненко Г.Ф. Français. DALF, niveau avancé. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. Київ, 2001
6. Боряк Н.О. Compréhension des écrits. Tests. Методичні рекомендації для вивчення другої іноземної мови (французької). СумДПУ ім. А.С.Макаренка, Суми, 2017
7. B. Chovelon, M.-H. Morsel. Le résumé. Le compte rendu. La synthèse. Guide d'entraînement aux examens et concours. PUG, Grenoble, 2003
8. H. Augé. Tout va bien 3. Méthode de français. CLE International, Paris, 2005
9. H. Augé. Tout va bien 3. Méthode de français. Cahier d'exercices. CLE International, Paris, 2005
10. D. Dupleix, Soline Vaillant. Test de Connaissance du français, activités d'entraînement. Didier, 2002

Інформаційні ресурси:

1. <https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE
2. <https://savoirs.rfi.fr> > fr > apprendre-enseigner – RFI навчає французькій мові
3. <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної
4. <http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку онлайн
5. <http://www.lepointdufle.net/> – онлайн уроки та вправи з французької мови
6. <http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – онлайн вправи
7. <http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови
8. <http://exercices.free.fr/francais/index.htm> – колекція вправ
9. <http://w3.restena.lu/amifra/exos/index.htm> – інтерактивні вправи та вправи для самоперевірки
10. <http://lexiquefle.free.fr> – французька лексика для тих, хто вивчає французьку мову
11. <http://jeudeloie.free.fr> – вивчати французьку мову розважаючись
12. <http://phonetique.free.fr> – навчитися французькій вимові з допомогою фонетичних вправ
13. <http://www.ortholud.com/> – он-лайн вправи з французької мови з відповідями
14. <http://www.123cours.com/> – безкоштовні відео-уроки та вправи з французької мови: граматики, дієвідмінювання та правопис
15. <http://françaisenligne.free.fr/> – вивчати французьку мову

Оцінювання:

Поточне оцінювання здійснюється по п'ятибальній шкалі. На кожній парі студент отримує оцінку. В першому семестрі пишуться дві контрольних роботи, в другому одна, кожна з яких «коштує» 20 балів. В кінці семестру підраховується середній бал за аудиторну роботу (80 /65) та самостійну роботу (20 / 10).

Під самостійною роботою ми маємо на увазі виконання усіх домашніх завдань (усних і письмових), за які виставляються оцінки.

У кінці I семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за аудиторну та самостійну роботу. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж E.

В кінці другого семестру складається екзамен (25).

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	Відмінно
82 - 89	B	Добре
74 - 81	C	
64 - 73	D	Задовільно
60 - 63	E	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
1 - 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни